ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 16 septembre 1986, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 9 avril 1979 relatif au recrutement et à la formation du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie", a donné le 17 septembre 1986 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 16 september 1986 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 april 1979 betreffende de werving en vorming van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht", heeft op 17 september 1986 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

L'usage recommande de viser spécialement au préambule la disposition à modifier. L'alinéa 2 serait dès lors mieux rédigé comme suit :

"Vu l'arrêté royal du 9 avril 1979 relatif au recrutement et à la formation du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie, notamment l'article 23, modifié par les arrêtés royaux des 21 janvier 1981 et 27 novembre 1985;".

DISPOSITIF.

Article 2.

Il convient d'écrire :

"Article 2.-

Le présent arrêté produit ses effets le 1er septembre 1986".

AANHEF.

Het is gebruikelijk in de aanhef inzonderheid te verwijzen naar de te wijzigen bepaling. Het tweede lid zou dan ook beter als volgt geredigeerd worden :

"Gelet op het koninklijk besluit van 9 april 1979 betreffende de werking en vorming van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht, inzonderheid op artikel 23, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 januari 1981 en 27 november 1985;".

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 2.

Er behoort te worden geschreven :

"Artikel 2.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 1986".

La chambre était composée de

Messieurs : J. LIGOT, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS, conseiller d'Etat.

Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS, staatsraad.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. MENDIAUX, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. J. LIGOT.